Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 30 (1912)

Heft: 135

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 135 XXX. Jahrgang Bern, Mittwoch, 29. Mai 1912 Berne, Mercredi, 29 mai XXXme année № 135

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Güterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti
(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich *Konkursamt Niederglatt* (1211²)
Gemeinschuldner: Meier, Reinhard, Landwirt und Strassenwärter, von und in Rümlang, gewes. Inhaber der am 20. März 1912 eingetragenen und am 19. April gelöschten Firma «Reinhard Meier, sen.», Modes, in Zürich I.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Mai 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 6. Juni 1912, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Neuhaus, in Rümlang.
Eingabefrist: Bis 29. Juni 1912.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (1222²)
Gemeinschuldner: Cavallasca, Alfred, von Neuheim (Kt. Zug), gewesener Baumeister in Wädenswil, unbekannt abwesend.
Datum der Konkurseröffnung: 29. März 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 8. Juni 1912, nachmittags 3 Uhr, im Hotel du Lac, in Wädenswil.
Eingabefrist: Bis 28. Juni 1912.
NB. Die in dem zur Feststellung des Vermögensbestandes des A. Cavallasca, gestützt auf Art. 398 des Z. G. B., durch die Vormundschaftsbehörde veranlassten öffentlichen Inventar bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (1214²)
Gemeinschuldner: Wolf-Brändli, Jakob, von Wetzikon, Kaufmann, wohnhaft Leonhardstrasse Nr. 14, in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1912.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 18. Juni 1912.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg* (1219)
Failli: Domon, Eugène, mercerie, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 mai 1912.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 4 juin 1912, à 2 heures du jour, à Fribourg, salle du tribunal.
Délai pour les productions: 1er juillet 1912.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (1232)
Failli: Parmentier, Rodolphe, horloger, à Châtel-St-Denis.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 mai 1912.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 7 juin (et non jeudi, 6 juin 1912, voir notre nº 133 du 25 mai), à 2 heures du jour, à la Maison-de-Ville, salle du tribunal, à Châtel-St-Denis.
Délai pour les productions: 30 juin 1912.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1233)
Fallita: Landgraf, Elisa, ved. fu Carlo, nata Landolt, da Basilea, in Lugano.
Data del decreto d'apertura: 11 maggio 1912.
Liquidazione per procedura sommaria (art. 231 L. F. E. F.), autorizzata con decreto 23 maggio 1912.
Termine per le insinuazioni: Fino al 19 giugno 1912.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (1215)
Faillie: Société anonyme de Consommation, à Montreux.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 mai 1912.
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 6 juin 1912, à deux heures du jour, en Maison-de-Ville, aux Planches-Montreux.
Délai pour les productions: 29 juin 1912.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1228/29)
Failli: Leubé, Joseph, banquier, Chemin Furet 4.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 mai 1912.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 8 juin 1912, à 10 heures avant-midi, au Casino de St-Pierre, Rue de l'Evêché 3, à Genève.
Délai pour les productions: 29 juin 1912.

Failli: Premet, Francis, banquier, Rue du Mont Blanc.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 mai 1912.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 8 juin 1912, à 10½ heures avant-midi, au Casino de St-Pierre, Rue de l'Evêché 3, à Genève.
Délai pour les productions: 29 juin 1912.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria
(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1213 u. 1217)
Gemeinschuldner: Walt, Emil, Marchand-Tailleur, Lorrainestrasse 13, in Bern.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 8. Juni 1912.

Gemeinschuldnerin: Firma Gebrüder Bulloni, Südfrüchtehandlung, Käfiggässli 3, Bern.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 8. Juni 1912.

Ct. de Berne *District de Moutier* (1226)
Failli: Gebri, Emile, ci-devant hôtelier, à Tavannes, actuellement en fuite.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office des faillites du district de Moutier.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours, à dater de cette publication, faute de quoi l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Tavannes, le 24 mai 1912.
L'administrateur de la faillite: *H. Gautier*, notaire.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1220)
Fallito: Aliverta, Pietro, già direttore della S. A. di Macinazione, in Mendrisio.
Data del deposito: 29 maggio 1912.
Termine per le opposizioni: 8 giugno 1912.
Seconda adunanza dei creditori: 10 giugno 1912, alle ore 11 antim., nella sala dell'ufficio di esecuzione e fallimenti di Mendrisio.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1230)
Failli: Colombo, Anaclet, entrepreneur, Avenue Industrielle, Acacias.
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Stato di ripartizione e conto finale
(L. E. 263.)

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (1236)
Die I. Verteilungsliste im Konkurse über Siebert-Vogt, Emil, liegt auf dem Konkursamt zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: 10 Tage.
Basel, den 28. Mai 1912.
Der Konkursverwalter: Dr. *Rob. Labhardt.*

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti della Riviera* (1221)
Fallito: Boni, Arturo, tipografo, in Biasca.
Data del deposito: Dal 28 maggio al 7 giugno.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (1205)
Gemeinschuldner: Dietschy, August, Architekt, in Zürich IV.
Datum des Schlusses: 20. Mai 1912.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1212)
Gemeinschuldner: Städeli, Jakob, Mostkellerei Helvetia, in Bern.
Datum des Schlusses: 23. Mai 1912.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195 u. 317) (L. P. 195 et 317.)

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (1227)
Failli: Baumgartner, Hermann, dentiste, à Neuchâtel.
Date du jugement prononçant la révocation de la faillite: 24 mai 1912.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (1216)
Im Konkurse der Firma E. Angst-Schlatter, Baugeschäft, in Zürich IV, gelangen Montag, den 1. Juli 1912, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum Anker des Herrn Siegfried am Wasser, in Zürich IV, auf öffentliche Steigerung:
1) Ein Wohnhaus, Habsburgstrasse Nr. 6, in Zürich IV, unter Nr. 556 für Fr. 68,800 assekuriert, mit 367,6 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
2) Neunzehn Aren 97,5 m² Bauland, an der Landenbergstrasse, in Zürich IV, Kat.-Nr. 1386.
Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Oberstrass zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (1197¹)
im Auftrage des Konkursamtes Küsnacht
II. Liegenschafts-Steigerung
Im Konkurse des Kunde, Leopold Adolf, Bauunternehmer in Küsnacht, wird Dienstag, den 25. Juni 1912, nachmittags 5 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Ludretikon-Thalwil, auf II. öffentliche Steigerung gebracht:
Kat.-Nr. 1064: 20 Aren 65 m² Lagerplatz am See, im Marbach zu Rüschlikon.
Meistgebot an der I. Steigerung: Fr. 21,000.
Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Ober-Winterthur in Winterthur* (1104¹)
II. Liegenschaften-Steigerung
Schifflistickerei
Im Konkurse des Horber, Willy, Schifflistickerei, in Ober-Winterthur, gelangt Dienstag, den 11. Juni 1912, nachmittags 2¼ Uhr, im Hotel «Krone», I. Stock, in Winterthur, die nachbenannte Liegenschaft samtbaft auf II. öffentliche Steigerung:
Beim Bahnhof in Ober-Winterthur befindlich:
1) Ein Wohn- und Stickereigebäude, mit gewölbtem Keller, Nr. 1206, für Fr. 75,000 assekuriert.
2) Zirka 24 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen.
3) Sechs Zehnyard-Schifflistickmaschinen «Plauener», je mit Elektromotor.
4) Eine Nachstickanlage mit 8 Köpfen «Phönix».
5) Eine Annähmaschine «Singer» mit elektrischem Motor.
Das Ganze ist im Jahre 1909 neu erstellt worden. Die Stickerei befindet sich im Betrieb.
Höchstangebot der I. Steigerung: Fr. 112,000.
Behufs Besichtigung wende man sich an die Geschäftsleitung in Ober-Winterthur.
Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.
Beim Zuschlag sind Fr. 1000 bar zu bezahlen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1234)
Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung
Gemeinschuldner: Di Centa, Peter, Bauunternehmer, in Zürich (Requisition des Konkursamtes Oberstrass-Zürich IV).
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 1. Juli 1912, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant z. Bäumli, Schmiedgasse 18, in St. Gallen.
Objekt:
Die Liegenschaft des Gemeinschuldners an der Grenzstrasse 7, in St. Gallen, bestehend aus Grundstück Nr. 3139, Plan 57, mit dem unter Nr. 3549 für Fr. 62,000 brandversicherten Wohnhaus; Flächenmass 300,7 m².
Schatzungs- und Zuschlagspreis: Fr. 79,000.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 17. bis 26. Juni 1912.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1223)
Vente immobilière — Première enchère
Failli: Bonta, Jean-François, fils de Louis, demeurant Rue Pécolat 4.
Jour, heure et lieu de la vente: Samedi, 20 juillet 1912, à 10 heures du matin, à Genève, bureaux de l'office des faillites, Rue de l'Evêché 1.
Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du bureau du cadastre de la commune des Eaux-Vives et seront adjugés en un lot.
Ils consistent en: La parcelle 2135, feuille 8, d'une contenance de 1 are, 42 mètres, 70 décimètres, sur laquelle existe, Rue de Jargonnant, deux bâtiments, le premier portant au cadastre le nº 419, d'une surface de 47 mètres 90 décimètres, à destination d'atelier et logement, construit en maçonnerie, le second, portant au cadastre le nº 602, d'une surface de 69 mètres 90 décimètres, à destination de logement, construit en maçonnerie.
C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exceptions ni réserves, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.
Mise à prix: Les fonds à vendre ne pourront être adjugés au-dessous de la mise à prix de dix-huit mille francs, montant de l'estimation (fr. 18,000).
Sommation: Sommation est faite par les présentes aux ayants-droit de servitudes, d'usufruits ou de baux, de produire à l'office, dans le délai de vingt jours, leurs droits sur les immeubles, faute de quoi l'adjudicataire n'en sera tenu qu'autant qu'ils auront été inscrits au bureau des hypothèques, antérieurement à la publication de la faillite.
Avis: L'état des charges et conditions de la vente sera déposé, à partir du 19 juin, à l'office des faillites de Genève, où chacun pourra en prendre connaissance.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds* (1218)
Débitrice: Société en nom collectif Hagemann & Cº, Cabinet Dentaire, Rue Léopold Robert nº 64, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement accordant le sursis: 8 mai 1912.
Commissaire au sursis: E. Lambert, préposé à l'office des faillites, à La Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: 18 juin 1912.
Assemblée des créanciers: Mercredi, 3 juillet 1912, à 9 heures du matin, à l'Hôtel judiciaire, salle du 3e étage, à La Chaux-de-Fonds.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 22 juin 1912.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (1224)
Die dem Dickenstein, Abraham, von Wülflingen (Kt. Zürich), Kaufmann, Gesellschaftsstrasse 18, in Bern, am 30. März 1912 bewilligte Nachlasstundung von 2 Monaten ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern um einen Monat verlängert worden.
Bern, den 25. Mai 1912.
Der Sachwalter: *Gerber*, Notar.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (1225²)
Schuldner: Carminati, Giuseppe, Schäftefabrikant, Militärstrasse 106, Zürich III.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, 7. Juni 1912, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Kt. Luzern *Präsidium des Bezirksgerichts Luzern* (1231)
Gemeinschuldner: Bühlmann, Robert, Metzger und Wirt zum «Bad», in Luzern.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 6. Juni 1912, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichts, an der Zürichstrasse Nr. 6, in Luzern.

Ct. du Valais *Tribunal de Monthey* (1235)
Faillis: Tamini, J. & J., à Monthey.
Jour, heure et lieu de l'audience: 4 juin 1912, à 5 heures du soir, au Château de Monthey.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (1237)
Schuldner: Vuille, Paul, Tapezierer, Kramgasse Nr. 24, in Bern.
Datum der Bestätigung: 11. Mai 1912.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.
Bern, den 28. Mai 1912.
Der Sachwalter: *E. Roth*, Notar.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Das Bezirksgericht Gossau hat mit Beschluss vom 23. Mai 1912 die Einleitung des Amortisationsverfahrens gemäss Art. 870 Z. G. B. über folgenden Titel verfügt:
Versicherungsbrief von Fr. 1200, d. d. Bruggen, den 16. März 1891, Pfandprotokoll Nr. 1907, Bd. VIII. Ursprünglicher Debitor: Josef Remigius Wigert, Bruggen; derzeitiger Debitor: Ulrich Dietz, Sticker, Bruggen; eingetragener Kreditor: Die Firma «Wiesendanger & Co.», Bruggen.
Die allfälligen Inhaber dieses Titels werden aufgefordert, denselben innerhalb eines Jahres, von der ersten Auskündung an, dem Bezirksgerichtspräsidium Gossau vorzulegen, andernfalls dessen Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 114²)
Gossau, den 28. Mai 1912.
Bezirksgericht Gossau.

Das Bezirksgericht Gossau (St. Gallen) hat mit Beschluss vom 23. Mai 1912 die Einleitung des Amortisationsverfahrens über nachbezeichnete Titel gemäss Art. 850 ff. O. R. verfügt:
1) Obligation Nr. 1262 der Bank in Gossau von Fr. 1000, vom 23. April 1907, mit Coupon auf 31. Dezember 1911/18, auf Condamin, Pfarrer in Niederwil, lautend.
2) Obligation Nr. 1275 der Bank in Gossau von Fr. 1000, vom 10. Mai 1907, mit Coupon auf 31. Dezember 1911/18, auf Condamin, Pfarrer in Niederwil, lautend.
3) Obligation Nr. 324 der Bank in Gossau von Fr. 1000, vom 1. Mai 1897, mit Coupon auf 31. Dezember 1911/21, auf Witwe Brühwiler-Schildknecht, in Niederwil, lautend.
4) Obligation Nr. 1651 der Bank in Gossau, von Fr. 600, vom 13. August 1909, mit Coupon auf 31. Dezember 1911/21, auf die Pfarrarchivkasse in Niederwil lautend.

Der oder die Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, solche innerhalb drei Jahren, vom erstmaligen Datum dieser Auskündung an, dem Bezirksgerichtspräsidium Gossau vorzuweisen, ansonst deren Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 115³)

Gossau, den 28. Mai 1912.

Bezirksgericht Gossau.

Mit Bewilligung des Obergerichts des Kantons Zürich vom 18. Mai 1912 wird hiemit der Inhaber der nachfolgenden vermissten abbezahlten Schuldurkunden:

1) Schuldbrief per Fr. 500, auf Heinrich Staub, Küfer zum wilden Mann in Richterswil, zugunsten des Albert Isler, Wirt zum wilden Mann in Richterswil, datiert den 4. März 1885, haftend auf der Liegenschaft zum wilden Mann, in Richterswil (letzter bekannter Gläubiger: Hans Schmid, Lehrer in Richterswil, letzter bekannter Schuldner: Heinrich Hürlimann-Hohl, Richterswil);

2) Schuldbrief per Fr. 1000, auf Heinrich Staub, Küfer zum wilden Mann in Richterswil, zugunsten des Bezirksrat Hrch. Schmid-Eschmann, in Richterswil, datiert den 21. Januar 1887, haftend auf der Liegenschaft zum wilden Mann, in Richterswil (letzter bekannter Gläubiger: Hans Schmid, Lehrer in Richterswil, letzter bekannter Schuldner: Heinrich Hürlimann-Hohl, in Richterswil),

oder wer sonst über dieselben Auskunft zu geben imstande ist, aufgefordert, der Kanlzei des unterzeichneten Gerichtes binnen einem Jahr, von heute an, von dem Vorhandensein der Schuldtitel Anzeige zu machen, da sonst dieselben als nicht mehr bestehend angesehen und kraftlos erklärt würden. (W 116³)

Horgen, den 24. Mai 1912.

Namens des Bezirksgerichtes,

Der Gerichtsschreiber: Dr. **Fritzsche.**

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 8. Mai 1912 wird hiemit der Inhaber der nachfolgenden vermissten abbezahlten Schuldbriefe:

1) Schuldbrief per Fr. 10,000, auf Albert Meier-Staub, in Ludretikon-Thalwil, zugunsten des Johannes Wolf, in Ludretikon-Thalwil, datiert 20. Januar 1888 (letzter bekannter Gläubiger: Frl. Seline Wolf, zum Römerhof, in Hottingen, letzter bekannter Schuldner: Carl Sträuli-Haggenmacher, in Winterthur);

2) Schuldbrief per Fr. 4500, auf Heinrich Kölliker, Landwirt an der alten Landstrasse in Thalwil, zugunsten der Sparkasse Thalwil, datiert 26. April 1883 (letzter bekannter Gläubiger: Sparkasse Thalwil, letzter bekannter Schuldner: Carl Sträuli-Haggenmacher, in Winterthur);

3) Schuldbrief per Fr. 500, auf Heinrich Kölliker, Landwirt an der alten Landstrasse in Thalwil, zugunsten der Sparkasse Thalwil, datiert 17. Dezember 1883 (letzter bekannter Gläubiger: Sparkasse Thalwil, letzter bekannter Schuldner: Carl Sträuli-Haggenmacher, in Winterthur),

oder wer sonst über dieselben Auskunft zu geben imstande ist, aufgefordert, der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes binnen einem Jahr, von heute an, von dem Vorhandensein der Schuldtitel Anzeige zu machen, da sonst dieselben als nicht mehr bestehend angesehen und kraftlos erklärt würden. (W 117³)

Horgen, den 24. Mai 1912.

Namens des Bezirksgerichtes,

Der Gerichtsschreiber: Dr. **Fritzsche.**

Selon ordonnance de ce jour, le président du tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation de l'obligation 2 % de fr. 100, au porteur, de l'emprunt de la Banque de l'Etat de Fribourg, de 1895, nº 11843.

Fribourg, le 28 mai 1912.

(W 113) Le greffier: **A. Vonderweid.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Partiewaren. — 1912. 24. Mai. Inhaberin der Firma **Adele Glass** in Zürich III ist Adele Glass geb. Hochermann, von Zürich, in Zürich III. Partiewaren en gros und détail. Badenerstrasse 281.

Modes. — 24. Mai. Die Firma **Rudolf Meier-Usslengi** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 102 vom 20. April 1912, pag. 707), Modes, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Rossbaar- und Tapeziererartikel, Rohtabak. — 24. Mai. Die Kollektivgesellschafterin Julie Steiner in der Firma **Steiner & Hasler** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 106 vom 29. April 1911, pag. 719) heisst infolge Verehelichung nun Julie Wüst, geb. Steiner; sie ist Bürgerin von Wallisellen und wohnt in Auslikon-Pfäffikon.

24. Mai. Die Firma **H. Meiss & Cie., Schweiz. Reiseagentur „Lloyd"** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 48 vom 22. Februar 1912, pag. 313), mit Zweigniederlassung in St. Gallen, Gesellschafter: Hans von Meiss und Sophie von Meiss-Willer, und damit die Prokuren Heinrich von Meiss, Richard Kündig und Gustav Erne, ist infolge Ueberganges des Unternehmens an die «Aktiengesellschaft Meiss & Cie., schweizerische Reise-Agentur «Lloyd» in Zürich und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

24. Mai. **Baugenossenschaft Stampfenbach** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 263 vom 24. Oktober 1911, pag. 1777). Die Prokura von Dr. Bruno Brückmann ist erloschen.

24. Mai. In ihrer Generalversammlung vom 15. Mai 1912 haben die Aktionäre der **Brückenwaaggesellschaft Bülach** in Bülach (S. H. A. B. Nr. 89 vom 10. April 1911, pag. 597) die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und zugleich die Durchführung der Liquidation konstatiert. Diese Firma und damit die Unterschrift des Präsidenten Johannes Frei werden daher anmit gelöscht.

Graphische Industrie. — 24. Mai. In der Firma **F. Hüttner & Co.** in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 306 vom 13. Dezember 1911, pag. 2058) ist die Prokura des Max Wilhelm Paecke erloschen.

Schifflistickerei. — 24. Mai. Die Firma **Jacob Brunner** in Laupen-Wald (S. H. A. B. Nr. 84 vom 8. Juni 1883, pag. 669) ist infolge Assoziation erloschen.

Jacob Brunner-Furrer und Jacob Brunner-Meyer, beide von und in Wald, haben unter der Firma **J. Brunner & Co.** in Wald eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1912 ihren Anfang nehmen wird und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jacob Brunner» übernimmt. Schifflistickerei. In Laupen.

Haarhandlung und Postichefabrik. — 24. Mai. Arthur Vogel, von und in Aarau, und Friedrich Albrecht Lehn, von Siegen (Westfalen), in Zürich I, haben unter der Firma **Vogel & Lehn** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 19. Februar 1912 ihren Anfang nahm. Haarhandlung und Postiches-Fabrik. Fraumünsterstrasse 25.

24. Mai. **Mercerie** in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1908, pag. 254). In der Generalversammlung vom 11. April 1912 wurden die Statuten dieser Genossenschaft revidiert. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber sind als Aenderungen zu konstatieren: Die Firma lautet «Mercerie» **Schweizerische Engros-Einkaufsgenossenschaft.** Ausser der Einzahlung in den Betriebsfonds per Fr. 1000 haben neu eintretende Mitglieder ein Eintrittsgeld zu entrichten, das halbjährlich vom Verwaltungsrat festgesetzt wird. Der Austritt ist jedem Mitgliede auf Ende des Geschäftsjahres (30. Juni) gestattet. Austrittsgesuche sind chargiert bis 31. Dezember dem Präsidenten einzureichen. An Stelle eines verstorbenen Mitgliedes können dessen Erben treten. Ergibt sich aus den jährlichen Rechnungsabschlüssen nach Deckung der Unkosten und Verbuchung anderer, durch Statuten und Geschäftsreglement vorgesehener Abschreibungen ein Reingewinn, so ist derselbe wie folgt zu verwenden: Ein Teil ist den Mitgliedern nach Massgabe ihres Warenbezuges in Garantiefonds gutzuschreiben, wobei jedoch diese Rückvergütung 2 % des Umsatzes nicht übersteigen darf. Ein allfälliger Rest fällt in den Reservefonds. Das Geschäftslokal befindet sich an der Schulstrasse 47. An Stelle des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Gottfried Stalder-Wiedmer wurde als Beisitzer gewählt: Ernst Burren, in Utzenstorf (Bern).

24. Mai. Die Firma **Zürcher Discontobank** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 81 vom 29. März 1910, pag. 549), und damit die Unterschriften der Vorstandsmitglieder: Franz Dormann, Jacques Wyss und Hermann Raub, wird infolge Konkurses über diese Genossenschaft von Amteswegen gelöscht.

24. Mai. **Au-Konsortium** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 234 vom 21. September 1911, pag. 1577). In ihrer Generalversammlung vom 17. April 1912 haben die Genossenschafter eine Revision der §§ 2 und 4 ihrer Statuten beschlossen. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber sind als Aenderungen zu konstatieren: Die Genossenschaft wird gebildet durch 14 Genossenschafter. Dieselben sind zu Bareinzahlungen bis auf Fr. 500 auf den einzelnen Anteilschein und zur Uebernahme und Einzahlung von 8 Anteilscheinen verpflichtet.

25. Mai. **Milchproduzenten-Genossenschaft Rickenbach** in Rickenbach (S. H. A. B. Nr. 270 vom 29. Oktober 1909, pag. 1813). Ulrich Greuter-Ernst, Ulrich Greuter-Ehrensperger und Heinrich Mörgeli-Vollenweider sind aus dem Vorstand ausgetreten, deren Unterschriften sind erloschen. An ihre Stellen wurden gewählt: Jakob Müller-Peter, als Präsident; Johann Flachmüller, als Aktuar, und Ulrich Widmer-Bachmann, als Vizepräsident und Quästor; alle von und in Rickenbach. Präsident und Quästor führen kollektiv rechtsverbindliche Unterschrift.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1912. 24. Mai. Die Firma **H. Meiss & Cie., Schweizerische Reiseagentur «Lloyd», Filiale Luzern** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 61 vom 7. März 1912, pag. 405, und dortige Verweisung) ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen.

Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Aktiengesellschaft Meiss & Co., schweizerische Reise-Agentur «Lloyd» in Zürich, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich am 28. März 1912 und publiziert im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 85 vom 1. April 1912, hat in Luzern eine Zweigniederlassung unter der Firma **Aktiengesellschaft Meiss & Co., schweizerische Reise-Agentur «Lloyd», Filiale Luzern** errichtet. Für die Zweigniederlassung bestehen keine besondern statutarischen Bestimmungen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 150,000 und ist eingeteilt in 150 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltung vertritt die Gesellschaft Dritten gegenüber, und es führt deren einziges Mitglied, Hans von Meiss, sen., von Zürich, in Zürich II, die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft. Nebst demselben sind zur Zeichnung für die Filiale berechtigt als Einzelprokurist: Sophie von Meiss, von Zürich, in Zürich II, sowie als Kollektivprokuristen je zu zweien: Heinrich von Meiss, von Zürich, in Zürich V, Richard Kündig, von Feuerthalen (Zürich), in Zürich V, und Gustav Erne, von Leuggern (Aargau), in Zürich V. Geschäftslokal: Schweizerhofquai 2.

Ergänzung zur Eintragung vom 23. März 1912 betreffend die Firma **Berndorfer Metallwarenfabrik Arthur Krupp,** Zweigniederlassung Luzern (S. H. A. B. Nr. 81 vom 28. März 1912, pag. 554). Diese wird von einem Handelshevollmächtigten im Sinne von Art. 462, O. R. geleitet. Die Verkaufslokale befinden sich Schweizerhofquai Nr. 1 und die Bureaux Gerbergasse Nr. 5, Entresol.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1912. 25 mai. Sous la dénomination de **Société de laiterie ou de fromagerie d'Estavayer le Gibloux,** il existe, à Estavayer-le-Gibloux, une société coopérative, qui a pour but de procurer à ses membres les moyens de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux, soit en le vendant en commun, soit en fabriquant du fromage ou d'autres produits. Les statuts ont été dressés le 10 janvier 1912. La durée de la société est illimitée. Pour devenir membre de la société, il faut en adresser la demande écrite au président un mois au plus tard avant le commencement de l'année comptable, être agréé par l'assemblée générale et payer une finance d'entrée, qui sera fixée par l'assemblée générale. La sortie volontaire ne peut avoir lieu qu'à la fin d'une année comptable et moyennant un avertissement préalable de deux mois. La qualité de sociétaire se perd en outre par la faillite et par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. Les engagements de la société coopérative vis-à-vis des tiers sont uniquement garantis par les biens sociaux, les associés étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Le gain constaté par le bilan annuel, après déduction des dépenses ordinaires et de l'amortissement des dettes, servira à constituer un fonds de réserve, destiné à faire face aux dépenses imprévues et aux améliorations à apporter à la laiterie et à la fromagerie. Les organes de la société sont: 1° L'assemblée générale; 2° la commission, composée de cinq membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire de la commission. La commission est composée de: Alois Waeber, président; Louis Courlet, vice président; Arnold Chappuis, secrétaire; Philippe Magnin, boursier; Xavier Perritaz, piqueur; tous domiciliés à Estavayer-le-Gibloux.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Möbel und Bettwaren. — 1912. 25. Mai. Die Firma **J. Häner** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 152 vom 22. Oktober 1890, pag. 751) erteilt an seine Söhne Otto und Hans Häner, Johanns, von und in Solothurn, Einzelprokura.

Taschenuhren, etc. — 25. Mai. Die von der Firma **L. Tieche-Gammeter** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 274 vom 3. November 1908, pag. 1886) an Emil Adam erteilte Prokura ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Hotel. — 1912. 24. Mai. Inhaber der Firma **Fritz Kohler** in Basel ist Friedrich Kohler, von Hasleberg (Bern), wohnhaft in Basel. Hotel garni zum Bären. Aeschenvorstadt 55.

Fleisch- und Fettbandel. — 24. Mai. Inhaberin der Firma **V. Heiniger** in Basel ist Verena Heiniger, geb. Tschirren, Ehefrau des Fritz Heiniger, von und in Basel, mit demselben in gesetzlicher Gütertrennung lebend. Die Inhaberin der Firma erteilt Prokura an ihren Ehemann Fritz Heiniger, von und in Basel. Handel in Fleisch und Fett. Schauenburgerstrasse 24.

Wirtschaft. — 24. Mai. Inhaberin der Firma **Wwe H. Bruhin** in Basel ist Witwe Henriette Brubin, gb. Baldinger, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Bruderholzstrasse 76.

Spitzen, etc. etc. — 24. Mai. Die Firma **M. Schterenbuch-Mileguer** in Basel (S. H. A. B. Nr. 156 vom 20. Juni 1907, pag. 1106) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «N. Schterenbuch».

Inhaber der Firma **N. Schterenbuch** in Basel ist Naftoul Schmul Schterenbuch-Czolkower, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «M. Schterenbuch-Mileguer». Fabrikation und Export in Spitzen, Entredeux, halfbertigen gestickten Blusen und Roben. Birmannsgasse 49.

25. Mai. Inhaber der Firma **Schuhwarenmanufactur «Alsatia» Louis Weill-Dreyfus** in Basel ist Louis Weill-Dreyfus, von Wattweiler (Ober-Elsass), wohnhaft in Basel. Vertrieb von Schuhwaren en gros. Leonhardsgraben 14.

Schuhwaren. — 25. Mai. Inhaber der Firma **Leo Zimmermann-Benkler** in Basel ist Leo Zimmermann-Benkler, von und in Basel. Schuhwarengeschäft. Güterstrasse 275.

Lacke und Farben. — 25. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Ettighoffer & Cie** in Mülhausen i. Elsass, Handel in Lacken und Farben en gros, hat ihre Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 184 vom 25. Juli 1911, pag. 1269) aufgegeben. Die Firma ist daher in Basel erloschen.

Farben und Lacke. — 25. Mai. Jakob Sax-Wyss, von Büttikon (Aargau), wohnhaft in Zürich, und Georg Ettighoffer, von St. Ludwig (Elsass), wohnhaft in Mülhausen i. Elsass, haben unter der Firma **Sax-Wyss & Cie Nachfolger von Ettighoffer & Cie** in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. Mai 1912 begonnen hat. Jakob Sax-Wyss ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Georg Ettighoffer ist Kommanditär mit der Summe von zwanzigtausend Franken (Fr. 20,000). Die Firma erteilt Prokura an Karl Sax, von Büttikon (Aargau), wohnhaft in Zürich. Fabrikation und Handel in Farben und Lacken. Davidsbodenstrasse 15.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Bauunternehmer. — 1912. 25. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **A. Bacciarini & Cie**, Bauunternehmer in Beringen (S. H. A. B. Nr. 208 vom 20. August 1907, pag. 1465), hat sich aufgelöst; die obgenannte Firma ist daher erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Wirtschaft, Metzgerei, etc. — 1912. 25. Mai. Die Firma **Gust. Bruderer**, Wirtschaft, Metzgerei und Kälberhandel, in Trogen (S. H. A. B. Nr. 183 vom 16. August 1893, pag. 747), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Wirtschaft, Metzgerei, etc. — 25. Mai. Inhaber der Firma **Hermann Bruderer** in Trogen ist Hermann Bruderer, von und in Trogen. Wirtschaft, Metzgerei und Kälberhandel. Dorf Nr. 9, z. Schäfle.

Schifflistickerei. — 25. Mai. Arnold Kellenberger, jun., von und in Heiden, und Emil Bauer, von Romansborn, in Heiden, haben unter der Firma **Kellenberger & Bauer** in Heiden eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem Eintrag ins Handelsregister beginnt. Schifflistickerei. Asylstrasse.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1912. 24. Mai. Gottlieb Heizmann, von Aadorf und Turbenthal, in Weinfelden, und Hans Wälti, von Wil, in Gossau, haben unter der Firma **Heizmann & Wälti, Eisenwarenhandlung**, in Gossau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. Mai 1912 ihren Anfang nimmt. Eisenwarenhandlung.

24. Mai. **Werdenbergische Spar- und Leihanstalt in Buchs**, Aktiengesellschaft mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 148 vom 9. April 1906, pag. 590). Der Verwaltungsrat hat an Emil Schweizer, von Homburg, in Buchs, Einzelprokura erteilt.

Käserei, etc. — 24. Mai. Die Firma **Adolf Hügli**, Käserei und Schweinehandel, in Laubbach-Waldkirch (S. H. A. B. Nr. 204 vom 8. August 1910, pag. 1417), ist infolge Wegzugs erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Gasthaus. — 1912. 24. Mai. Inhaber der Firma **August Weigl** in Davos-Dorf ist August Weigl, von Penting (Bayern), wohnhaft in Davos-Dorf. Gasthaus zum alten Rössli.

Kolonialwaren. — 24. Mai. Die Firma **Anton Bärtsch** in Andeer, Kolonialwaren (S. H. A. B. Nr. 239 vom 13. November 1907, pag. 1943), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Molkerei. — 25. Mai. Josef Weber, von Muolen (St. Gallen), in Chur, Josef Bueler, von Steinen (Schwyz), in Chur, und Xaver Bueler, von Steinen, in Lachen, haben unter der Firma **J. Weber & Cie.** in Chur eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1912 ihren Anfang nahm. Zur Unterschrift sind nur die Gesellschafter Josef Weber und Josef Bueler berechtigt. Molkerei. Untere Gasse.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Zofingen

1912. 24. Mai. Inhaber der Firma **G. Lüscher, Notar** in Zofingen ist Gottlieb Lüscher, von Muhen, in Zofingen. Notariats-, Verwaltungs- und Geschäftsbureau. Kirchplatz Nr. 494.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Schifflistickerei. — 1912. 22. Mai. Emil Bickel, von Raggal, in Dornbirn (Vorarlberg), und Oscar Benz, von Hugelsbofen, in Sirnach, ab 1. Juli 1912 beide wohnhaft in Steinebrunn, Gemeinde Egnach, haben unter der Firma **Bickel & Benz** in Steinebrunn eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1912 begonnen hat. Schifflistickerei.

23. Mai. Unter der Firma **Ziegenzuchtgenossenschaft Kreuzlingen** mit Sitz in Kreuzlingen hat sich eine Genossenschaft gebildet, welche die Hebung der Ziegenzucht zum Zwecke hat. Sie sucht dies zu erreichen durch: a. Ankauf und Haltung von guten Böcken der Saanenrasse; b. Auswahl und eventuellen Ankauf von guten Ziegen; c. Führung eines zuverlässigen Zuchtregisters, und d. rationelle Aufzucht der Jungtiere. Die Statuten sind am 29. Januar 1912 erstellt worden. Der Eintritt in die Genossenschaft ist bedingt durch Unterzeichnung der Statuten und Erlegung eines Eintrittsgeldes von Fr. 1. Die Mitglieder haben ausserdem einen Jahresbeitrag von 50 Rappen zu leisten. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod und Ausschluss durch die Hauptversammlung. Genossenschafter, welche den statutarischen Bestimmungen zuwiderhandeln, die Muttertiere oder deren Abkömmlinge nicht gut halten und pflegen, können von der Genossenschaft ausgeschlossen werden, wobei deren Tiere im Zuchtregister gestrichen und die Kennzeichen derselben vernichtet werden. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitgliede der Austritt frei; derselbe kann jedoch nur auf Schluss eines Rechnungsjahres (31. Dezember) stattfinden nach vorausgegangener, einmonatlicher, schriftlicher Kündigung an den Vorstand. Bei Austritt oder Verlust der Mitgliedschaft geht jegliches Anrecht auf ein allfällig vorhandenes Genossenschaftsvermögen verloren. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Bei Auflösung und Liquidation der Genossenschaft ist ein allfälliges Vermögen und Inventar dem Gemeinderate Kreuzlingen zur Verwaltung zu übergeben. Bei Gründung einer neuen Genossenschaft mit ähnlichem Zwecke ist das Vermögen dieser zu verabfolgen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der Vorstand, die Rechnungsrevisoren und die Delegierten. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt der Präsident mit dem Aktuar durch kollektive Zeichnung. Dem Vorstande gehören an: Jacob Ammann, von Hefenhausen, in Kreuzlingen, Präsident; Baptist Seitz, von und in Emmishofen, Vizepräsident und Kassier, und Konrad Koch, von Müllheim, in Emmishofen, Aktuar.

Käserei, etc. — 24. Mai. Inhaber der Firma **A. Hügli** in Frauenfeld ist Adolf Hügli, von Meikirch (Kt. Bern), in Frauenfeld. Käse-, Butter- und Schweinehandel. Betrieb der Käserei in Hinterbomburg.

25. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Landwirtschaftlicher Darlehenskassenverein Kreuzlingen & Umgebung** in Kreuzlingen hat in der Generalversammlung vom 14. April 1912 eine Ergänzung des § 2 ihrer Statuten beschlossen, wonach der Verein weiters bezweckt, den Mitgliedern den Ankauf von Vieh mittelst Darleben gegen gesetzliche Viehverpfändung zu erleichtern, sowie diese vor Ausbeutung zu schützen. Die übrigen im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 283 vom 8. November 1910, pag. 1910 publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

1912. 18 maggio. Sotto la ragione sociale **Daldini Attilio & Ci, società in accomandita per azioni «il Beton»**, con sede in Bellinzona, si è costituita, a datare del 4 agosto 1911 e fino al 1° gennaio 1931, la società sopranominata avente per iscopo il rilievo della società anonima il «Beton», con sede in Claro, ed il proseguimento di detta azienda, fabbrica e commercio di materiale in cemento, con facoltà di estenderla a generi affini. Gli statuti sociali portano la stessa data 4 agosto 1911. Socio illimitatamente responsabile e gerente della società è Attilio Daldini, di Giovanni, il di cui domicilio è in Bellinzona, egli è anche l'unico detentore della firma sociale. Il capitale della società è di fr. 55,000 (cinquantacinquemila), diviso in 110 azioni da fr. 500 (cinque cento) cadauna, al portatore, ed il capitale potrà essere aumentato per deliberazione dell'assemblea. Il «Foglio officiale del cantone Ticino» è l'organo della società per le sue pubblicazioni inerenti alla stessa.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Primeurs et comestibles. — 1912. 23 mai. Le chef de la maison **B. Genucchi**, à Lausanne, est Beniamino Genucchi, de Semione (Tessin), domicilié à Lausanne. Primeurs et comestibles. Pré du Marché 2, à l'enseigne «Comptoir Alimentaire».

23 mai. La **Société immobilière «Les Verneys»**, société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 mai 1912), a, dans son assemblée générale en date du 23 mai 1912, nommé membres du conseil d'administration: Fréderic Cart, notaire, à Lausanne, et Léon Blanchod, propriétaire, à Chamblandes, r. Pully, en remplacement de François Grin.

23 mai. La **Société Foncière de Chamblandes**, société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 novembre 1908), a, dans son assemblée générale du 23 mai 1912, nommé membres du conseil d'administration: François Grin, ancien pasteur, et Emmanuel Grin, ingénieur, tous deux à Lausanne, en remplacement de Fréderic Cart et Charles Estoppey.

23 mai. Sous le titre de **Syndicat des Chauffeurs d'automobiles du Canton de Vaud**, il a été fondé une société coopérative, conforme au titre 27 du Code fédéral des Obligations, ayant pour but de travailler à la défense de leurs intérêts, ainsi qu'au développement des améliorations susceptibles d'être apportées dans leurs relations avec le public et les autorités. Le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 19 mars 1912. Pour être admis membre du syndicat, il faut: Ne pas posséder plus d'une voiture, en faire la demande par écrit au comité et être présenté par deux membres actifs, être en possession du permis de conduire et jouir d'une bonne réputation. En cas de refus, le comité n'est pas tenu de fournir des explications. Toute démission devra être adressée par écrit au président. La radiation pour être valable sera proposée par le comité et prononcée par l'assemblée générale. Elle peut être appliquée au sociétaire en retard de plus de trois mois dans le paiement de ses cotisations. Tout membre radié pour défaut de paiement de ses cotisations devra, pour réintégrer le syndicat, en formuler la demande par écrit au comité et acquitter son dû au jour de sa radiation. Sa réintégration devra être acceptée par les deux tiers des membres présents à l'assemblée. En aucun cas, les membres exclus ou démissionnaires n'auront droit au remboursement des sommes versées. Il sera perçu une finance d'entrée de trois francs. La cotisation annuelle est fixée à fr. 1. 50, payable d'avance.

Les assemblées générales sont mensuelles. Elles sont convoquées par avis adressés aux membres au moins 48 heures à l'avance. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements du syndicat, lesquels sont uniquement garantis par l'actif social. L'administration du syndicat est confiée à un comité de neuf membres, nommés par l'assemblée générale pour la durée d'une année. Ils sont rééligibles. Le comité se compose d'un président, d'un vice-président, d'un trésorier, d'un vice trésorier, d'un secrétaire, d'un vice-secrétaire et de trois commissaires. Les signatures du président et du secrétaire engagent seules le syndicat. Le comité est composé d'Oscar Aubert, président; Gaston Gattlen, vice-président; Alexis Brisse, secrétaire; Gustave Philippin, trésorier; Constant Mercier, vice-secrétaire; Edouard Bel, vice-trésorier; Charles Petit, Pierre Rithner et Hector Sarrubbi, ces trois derniers commissaires; tous à Lausanne.

Coiffeur, cigares, etc. — 24 mai. Le chef de la maison **F. Bessaud**, à Lausanne, est Ferdinand Bessaud, de Gossens, domicilié à Lausanne. Coiffeur-parfumeur, tabacs et cigares. Rue de Bourg 26.

Epicerie, etc. etc. — 24 mai. Le chef de la maison **R. Buess-Gringet**, à Lausanne, est Rodolphe Buess, allié Gringet, d'Oltingen (Bâle-Campagne), domicilié à Lausanne. Epicerie, mercerie, tabacs et cigares. Valentin 26, à l'enseigne «Epicerie de Riant-Mont».

24 mai. Le conseil d'administration des **Ateliers de construction Oerlikon, bureau de Lausanne,** société anonyme, dont le siège est à Oerlikon, avec succursale à Lausanne, fait inscrire qu'en vertu des pouvoirs que lui donne l'art. 20 des statuts, il a nommé fondé de pouvoirs: Enrico Bas, de Venise, ingénieur, à Zurich IV, qui est autorisé à signer conjointement avec un membre de la direction ou avec un fondé de pouvoirs. La signature du fondé de pouvoirs Théodore Widmer est éteinte et radiée.

27 mai. Suivant procès-verbal reçu Alfred Menétrey, notaire, en date du 17 mai 1912, il a été constitué, sous la raison sociale **Société Immobilière de Saint Paul,** une société anonyme, ayant son siège social à Lausanne. Cette société a pour objet l'acquisition d'immeubles, situés aux Echelettes, rière le territoire de la commune de Lausanne, l'exploitation de tout ou partie de ces immeubles par des constructions, leur location et, éventuellement, leur revente. Sa durée est illimitée. Le capital social a été fixé à vingt mille francs, divisé en quatre-vingts actions, au porteur, de deux cent cinquante francs chacune. Les publications émanant de la société ont lieu dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud». La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration est composé de trois membres, nommés pour trois ans par l'assemblée générale. Ont été nommés pour la première période de trois ans: Emile Lienhard, Terreaux 2, à Lausanne, président; Henri Viret, serrurier, Chemin de Malley, à Lausanne, vice-président, et Alphonse Guignet, architecte, Chauderon, à Lausanne, secrétaire-caissier. Siège de la société: Bureau de Emile Lienhard, agent d'affaires, à Lausanne.

27 mai. L'association **Section Romande de l'Aéro-Club Suisse,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 août 1910), a, dans sa séance du 9 mars 1912, constitué son comité de la manière suivante: Albert Barbey, président; Paul Bonnard, vice-président; Henri Sensine, secrétaire bibliothécaire; Jean-Jaques Mercier, trésorier; Dr. Wilhelm Renold, Gustave Dietrich, Otto Schmid, Paul Grandjean, Arthur Fonjallaz, Pierre Dufour, Georges Reyhaz et Pierre Burnier, ces huit derniers membres; tous domiciliés à Lausanne.

27 mai. Dans son assemblée générale du 21 décembre 1911, la **Société de laiterie de Cheseaux,** société coopérative, ayant son siège à Cheseaux (F. o. s. du c. des 13 octobre 1893, 27 novembre 1895, 29 décembre 1898, 7 octobre 1904, 5 octobre 1905 et 6 novembre 1908), a composé son comité comme suit: Henri Joyet, président; Edouard Regamey, secrétaire; Alfred Borgeaud, caissier; Edouard Gringet et Henri Michon, ces deux derniers membres; tous domiciliés à Cheseaux.

Bureau d'Yverdon

27 mai. La liquidation de la **Fabrique suisse de limes fraiseuses, société anonyme en liquidation,** à Yverdon (F. o. s. du c. du 7 février 1906, page 190, et du 21 avril 1909, page 694), étant terminée, cette raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

Epicerie, vins, etc. — 1912. 24 mai. Le chef de la maison **F. Lavillat,** à Plainpalais, est François Lavillat, d'origine française, domicilié à Plainpalais. Commerce d'épicerie, vins et liqueurs. Boulevard Carl Vogt 41.

24 mai. Suivant acte signé de tous les constituants en date du 21 mai 1912, il a été formé, sous la dénomination de **Société immobilière Avenue de Florissant et Chemin Krieg A.,** une société anonyme, qui a pour objet l'achat, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles à Genève ou dans les environs. Le siège de la société est à Genève, Cour Saint-Pierre 3. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à cinquante mille francs (fr. 50,000), divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un à trois administrateurs, nommés pour six ans et rééligibles. Lorsqu'il y aura plus d'un administrateur, la société ne sera valablement représentée vis-à-vis des tiers et engagée que par la signature collective de tous les administrateurs. Les publications émanant de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier conseil d'administration est composé d'un membre, qui est Camille Martin, architecte, domicilié à Genève.

24 mai. Suivant acte signé de tous les constituants en date du 21 mai 1912, il a été formé, sous la dénomination de **Société immobilière Avenue de Florissant et Chemin Krieg B.,** une société anonyme, qui a pour objet l'achat, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles à Genève ou dans les environs. Le siège de la société est à Genève, Cour Saint-Pierre 3. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à cinquante mille francs (fr. 50,000), divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un ou trois administrateurs, nommés pour six ans et rééligibles. Lorsqu'il y aura plus d'un administrateur, la société ne sera valablement représentée vis-à-vis des tiers et engagée que par la signature collective de tous les administrateurs. Les publications émanant de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier conseil d'administration est composé d'un membre, qui est Camille Martin, architecte, domicilié à Genève.

24 mai. Suivant acte signé de tous les constituants en date du 21 mai 1912, il a été formé, sous la dénomination de **Société immobilière Avenue de Florissant et Chemin Krieg C.,** une société anonyme, qui a pour objet l'achat, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles à Genève ou dans les environs. Le siège de la société est à Genève, Cour Saint-Pierre 3. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à cinquante mille francs (fr. 50,000), divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un ou trois administrateurs, nommés pour six ans et rééligibles. Lorsqu'il y aura plus d'un administrateur, la société ne sera valablement représentée vis-à-vis des tiers et engagée que par la signature collective de tous les administrateurs. Les publications émanant de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier conseil d'administration est composé d'un membre, qui est Camille Martin, architecte, domicilié à Genève.

24 mai. Aux termes de procès-verbaux reçus par Me Gampert, notaire, à Genève, les **Frigorifiques et Glacières de Genève (société anonyme),** dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 10 avril 1907, page 615), a, dans ses assemblées générales des 30 mars 1912 et 13 mai 1912, porté son capital de fr. 400,000 à la somme de cinq cent soixante mille francs (fr. 560,000), par l'émission de 1600 actions nouvelles de fr. 100 chacune, toutes souscrites et entièrement libérées, et a modifié ses statuts en ce sens. Dans les mêmes assemblées, la société a fait encore d'autres modifications à ses statuts, mais ces modifications ne sont pas soumises à publication. Joseph Berthoud, administrateur, décédé, est radié, il n'a pas été remplacé.

Soldes en chaussures. — 24 mai. La société en nom collectif **Alb. Némarq et Cie,** soldes en chaussures, à Genève (F. o. s. du c. du 26 décembre 1911, page 2121), modifie sa raison sociale, qui devient: **Némarq et Bloch.**

25 mai. Suivant statuts et procs-verbal d'assemblée générale constitutive, en date du 21 mai 1912, il a été constitué, sous la dénomination de **Société électrique Romaïla nouvelle, à Toledo,** une société anonyme, qui a pour objet l'exploitation d'une chute d'eau sur le Tage, en vue de la production et de la distribution de l'énergie électrique et toutes opérations commerciales, industrielles et financières, se rattachant directement ou indirectement à cette entreprise. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives, avec siège administratif à Madrid. La durée de la société est fixée à cinquante années, à dater du jour de la présente inscription. Le capital social est fixé à la somme de deux millions de francs (fr. 2,000,000), divisé en 20,000 actions de fr. 100 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à sept membres, nommés par l'assemblée générale pour six ans. Le conseil peut nommer un directeur; il peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres, soit à toute autre personne; il peut notamment désigner tous fondés de pouvoirs. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la majorité des membres du conseil d'administration ou par un ou deux administrateurs spécialement délégués et munis d'un extrait des registres en bonne forme; en outre, le conseil d'administration pourra conférer la signature sociale à tous administrateurs-délégués, directeurs et fondés de pouvoirs, avec le pouvoir de signer seuls ou collectivement avec un administrateur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Pour la première période, le conseil d'administration est composé de Pedro Perez Olalla et Emilio Nunez-Gonzalez, tous deux à Madrid. Bureau de la société: Rue de Villereuse 18.

Agrandissements photographiques, etc. — 25 mai. Le chef de la maison **François Bieber,** à Genève, commençant ce jour, est François-Xavier Bieber, d'origine allemande, domicilié à Genève. Agrandissements photographiques et réductions sur émail, semi-émail, porcelaine, etc. 21, Rue Rothschild.

Phonographes, etc. — 25 mai. Le chef de la maison **Samuel Chaikin,** à Genève, commencée en février 1911, est Chmoul Khaikine, soit Samuel Chaikin, d'origine russe, domicilié à Genève. Commerce de phonographes, d'articles et accessoires d'électricité et de toutes inventions modernes, à l'enseigne: «Au Disque d'Or». Magasin: 12, Rue Bonivard. Dépôt: 15, Rue Lévrier.

25 mai. Aux termes d'acte reçu par Me Albert Choisy, notaire, à Genève, le 22 mai 1912, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière du Bord du Lac,** une société anonyme, qui a son siège à Pregny. Elle a pour objet l'acquisition de terrains dans le canton de Genève, la construction de maisons sur ces terrains, l'exploitation et la revente de ces immeubles. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de vingt-cinq mille francs (fr. 25,000), divisé en 50 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Les convocations et publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à trois membres, élus pour trois ans. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé pour la première période triennale d'Ami Corthay, demeurant à Genève.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1912. 30. April. Güterrechtliche Auseinandersetzung. **Jakob Ruckstuhl,** Maschineningenieur, von und wohnhaft in Basel (Inhaber der Firma «J. Ruckstuhl» in Basel), und dessen Ehefrau **Emma** geb. **Kocher,** nach aussen in Güterverbindung lebend, haben durch Vertrag vom 10. April 1912 vereinbart, dass die bisher auf den Namen beider eingetragene Liegenschaft, Sektion III, Parzelle 1742[1] des Grundbuches der Stadt Basel, Oberwilerstrasse 9, jedem Ehegatten je zur Hälfte zugehören soll.

Genf — Genève — Ginevra

1912. 23 mai. Les époux **Henri-François Cusin,** entrepreneur, domicilié au Petit-Saconnex (chef de la maison «F.-ois Cusin», au Petit-Saconnex), et Marie-Augusta, née **Beaud** soit **Baud,** ont adopté, suivant contrat de mariage en date du 19 février 1912, le régime de la communauté universelle de biens (C. C. S. Art. 215 à 228).

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

Il est porté à la connaissance du public que la préfecture du district de Neuchâtel a délivré, le 25 mai 1912, un duplicata de la carte nº 295, souche nº 4949, à la maison *F. Zahn, à Neuchâtel,* en faveur de M. B. Grun, à Bienne (Berne).

Cette carte remplace celle qui a été remise, le 23 février 1912, sous nº 295, souche nº 4936, à M. Göttin-Gass, à Bâle, laquelle est annulée par le présent avis. (V 27)

Département de Police.

St. Gallische Hypothekarkassa
in St. Gallen
(Schweizerische Nationalbank, I. Stock)

Volleinbezahltes Aktienkapital Fr. 5,000,000

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

4½ % Obligationen zu pari

auf **3 Jahre fest**, mit Semester- oder Jahrescoupons, auf den Namen oder Inhaber lautend, in beliebigen, runden Beträgen von Fr. 500 an.

(1883 G) (1279.) **Die Direktion.**

Aargauische Creditanstalt
in Aarau

Filialen in Laufenburg und Wohlen
Aktienkapital und Reserven Fr. 8,200,000

Wir nehmen bis auf weiteres Gelder an gegen Ausgabe von 943

4½ % Obligationen

auf 3—5 Jahre fest, auf den Namen oder Inhaber lautend. Die Inhaber-Titel werden in Stücken von Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000 begeben und sind mit Semester-Coupons versehen.

Vom **1. Juni 1912** hinweg verzinsen wir die Guthaben auf unsern

Einlageheften zu 4¼ %

bis auf weiteres und empfehlen uns für die Entgegennahme solcher Gelder bestens.

Reglemente stellen wir franko zu.

Unser Institut ist zur Entgegennahme von Mündelgeldern staatlich anerkannt.

Die Direktion.

Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden

Filialen in

Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn und Sirnach

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

4¼ % Namen- oder Inhaber-Obligationen unserer Anstalt

gegenseitig **2 oder 3 Jahre fest**, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung. (F 3013 Z) (1306 l)

Einzahlungen nehmen ausser unseren Bankbureaux entgegen:

In Basel: HH. Ehinger & Cie., **Glarus:** Glarner Kantonalbank, **St. Gallen:** HH. Wegelin & Cie., **In Bern:** HH. von Ernst & Cie., **Neuenburg:** HH. Pury & Cie., **Zürich:** HH. Schläpfer, Blankart & Cie.

Den Besitzern von **kündbaren Obligationen unserer Anstalt** anerbieten wir bis auf weiteres die **Aufstempelung auf 4¼ % und Verlängerung der Vertragsdauer auf weitere 2 oder 3 Jahre gegenseitig fest** mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Die Direktion.

A.-G. vorm. Stolz & Kambli
Uster und Winterthur

Der Aktiencoupon **Nr. 2** für das Betriebsjahr 1911 wird **von heute an** mit (2659 Z) 1577

5 % = Fr. 25 pro Aktie

eingelöst durch das **Comptoir d'Escompte de Mulhouse, Filiale Zürich.**

Uster, den 25. Mai 1912.

Die Direktion.

Zürcher Lagerhaus A.-G., Zürich

Telegramme: **Lagerhaus.** — Bahnadresse: **Zürich-Giesshübel.** — **Telephon 7764**

Massivbau aus Stein und Eisenbeton. — 10,000 m² Lagerfläche in Keller und 4 Etagen. — Elektrische Krahnen und Aufzüge. — Geleiseanschluss an die Station Zürich-Giesshübel. — Lagerung von Waren aller Art. — Vermietung abgegrenzter Räume. — Belehnung von Waren. Cementfassanlage.

483 Z **Separate Abteilung für Möbellagerung Staubfreie Möbelkabinen** 1901

Lokalwechsel

Meiner verehrten Kundsame diene zur Kenntnis, dass sich meine **Bureaux** ab heute (2456 Lz) 1580,

Gerbergasse Nr. 5 (Entresol)

befinden, das **Verkaufsgeschäft** aber bleibt im **«Englisch Hof»** Schweizerhofquai Nr. 1.

Für die Berndorfer Metallwarenfabrik:
Arthur Krupp

Niederlage Luzern: **Jost Wirz**

Luzern, den 1. April 1912.

Schweizerische Lichtkohlen- & Elektroden-Fabrik

Elektrocarbon A.-G., Niederglatt (Kt. Zürich)

26 liefert (157 Z)

Kohlenstifte

für Bogenlampen, in vorzüglicher Qualität.

Compagnie Internationale de Travaux publics
ZURICH

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le **jeudi, 13 juin 1912**, à 10½ heures du matin, à l'**Hôtel Savoy, Baur en ville**, à **Zurich.**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des commissaires aux comptes.
3° Approbation des comptes de l'exercice 1911.
4° Nomination du ou des commissaires aux comptes pour l'exercice 1912 et fixation de leur indemnité.
5° Questions diverses. (2653 Z) (1576 l)

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le **29 mai 1912**, au domicile de la Société, 37, Bahnhofstrasse, **Zurich.**

Les actions devront être déposées **cinq jours** avant la réunion, au **siège social**, 37, Bahnhofstrasse, ou aux bureaux de correspondance, à **Paris**, 23, rue de la Paix, ou dans une banque en **France** ou en **Suisse**, pour pouvoir être représentées à l'assemblée. Le dépôt des titres pourra être remplacé par des certificats délivrés par les maisons de banque dépositaires des titres.

Zurich, le 29 mai 1912.

Le conseil d'administration.

Société de l'Hôtel Victoria
à Interlaken

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **lundi, 3 juin 1912**, à 11 heures du matin, **à l'Hôtel de Ville, à Vevey. Ordre du jour:**

1° Lecture du rapport du conseil d'administration.
2° Lecture du rapport des contrôleurs.
3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende.
4° Nomination des contrôleurs. (23812 L) 1525
5° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, **au siège de la société** et chez Messieurs **Cuenod, de Gautard & Cie., à Vevey, dès le 25 courant.**

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des titres, chez Messieurs **Cuenod, de Gautard & Cie., à Vevey, du 25 mai au 1er juin.**

Interlaken, le 20 mai 1912.

Patentanwalt
A. KÜNZLER 206
Kreuzlingen (Thurg.), Villa Seefeld

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.
Schweiz. Handelsamtsblatt.
Bund.
Anzeiger für die Stadt Bern.
Intelligenzblatt.
Offizielles Schweiz. Kursbuch.
Schweiz. Conducteur.

Basel.
Basler Nachrichten.

Solothurn.
Solothurner Zeitung.

Luzern.
Vaterland.

Zürich.
Züricher Post.

Glarus.
Glarner Nachrichten.

Genève.
Journal de Genève.
La Suisse.
Patrie Suisse.

Lausanne.
Gazette de Lausanne.
La Revue.
La Petite Revue.

Montreux.
Journal des Etrangers.
Feuille d'avis.

Neuchâtel.
Suisse libérale.

Chaux-de-Fonds.
National Suisse.
Feuille d'Avis.
Fédération Horlogère.

Biel.
Express.

Burgdorf.
Burgdorfer Tagblatt.

Delémont.
Démocrate.
Der Berner Jura.

Porrentruy.
Jura
Pays.

St-Imier.
Jura bernois.

Fribourg.
La Liberté.
Indépendant.

Ausschliessliche Annoncenannahme
Haasenstein & Vogler

BERNA-MOTORLASTWAGEN

Kaufet keine Motorwagen und Omnibusse ohne vorher unser Fabrikat probiert zu haben
Wagen von 1000—5000 kg. Tragkraft. Absolute Betriebssicherheit. Weitgehendste Garantien
(7952 Q) Verlangt Offerten und Probefahrten (3199,)

MOTORLASTWAGEN-FABRIK „BERNA", OLTEN

Otto Hailer & Cie.
Buchs (Rheinthal), **Romanshorn, Lindau i. B., Bregenz**
(422G) **Internationale Spedition, Verzollung** (258,)
Frachtagentur des österr. Lloyd, Triest.

Chemin de fer d'intérêt local de

Chamonix au Montenvers

Mer de Glace

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **samedi, 15 juin 1912, à 6 heures du soir** (H. O.), à **Chamonix, à la gare du Chamonix-Montenvers,** avec **l'ordre du jour** suivant: (12317 L) 1530

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport de Messieurs les commissaires.
3° Approbation des comptes et du bilan avec décharge au conseil d'administration de sa gestion, et à Messieurs les commissaires-vérificateurs de leur mandat.
4° Répartition des bénéfices.
5° Nominations statutaires.
6° Autorisation à donner aux administrateurs de traiter des affaires avec la société.

Messieurs les actionnaires désirant assister à l'assemblée, ou s'y faire représenter, pourront retirer leur carte d'admission contre dépôt de leurs titres dès le **5 juin au 13 juin au plus tard:**

à **Lausanne:** chez MM. Ch. Masson & Cie.,
à **Annemasse:** au siège social, chez Me Moret, notaire,
à **Genève:** chez MM. Bonna & Cie.,
à **Fribourg:** chez MM. Weck, Aeby & Cie.

La carte d'admission sera munie d'un coupon, sur présentation duquel Messieurs les actionnaires pourront obtenir du 14 au 17 juin, aux guichets de la Compagnie Martigny-Châtelard, une **réduction de taxe de 50 %.** La gratuité de transport sur la ligne de Chamonix au Montenvers, pour une double course, est également assurée aux actionnaires du 14 au 17 juin, sur présentation des permis de circulation attachés à la carte. Messieurs les actionnaires sont rendus attentifs au fait que pour le parcours Châtelard-Chamonix, ils auront à se munir de billets au Châtelard.

Le conseil d'administration.

LA NEUCHATELOISE

Société suisse d'assurance des risques de transport

Le dividende de

12 francs par action

pour l'exercice 1911, voté par l'assemblée générale des actionnaires du **23 mai 1912,** sera payé contre remise du coupon **n° 41,** (3280 N) (1546 !)

à **Neuchâtel:**	au	**Siège social;**
à **Zurich:**	dans les	**bureaux de la Direction;**
à **La Chaux-de-Fonds:**	chez	**MM. Pury & Cie.;**
au **Locle:**	à la	**Banque du Locle;**
à **Genève:**	chez	**MM. Bonna & Cie.;**
à **Bâle:**	chez	**MM. Ehinger & Cie., Les Fils Dreyfus & Cie., Lüscher & Cie.,**
à **St-Gall:**	au à la	**Bankverein Suisse; Caisse de l'Helvétia,** Compagnie d'assurances générales.

Incasso- & Effectenbank in Zürich

Aktienkapital Fr. 4,500,000

Gegen **Bareinzahlung** sind wir Abgeber von **4½ % Obligationen** auf **3 Jahre fest** mit Halbjahrescoupons.
(1189) **Die Direktion.**

Ziegeleien Albishof-Heurieth, Zürich

Die Aktionäre werden zu einer (2411 Z) (1434.)

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf **Samstag, den 1. Juni 1912,** nachmittags 2 Uhr, ins **Zunfthaus zur „Zimmerleuten",** II. Stock (kleiner Saal).

Traktandum:

Fusionsvertrag mit der Mech. Backsteinfabrik, Zürich, eventuell im Anschluss daran:

Generalversammlung der fusionierten Gesellschaften

Traktanden:

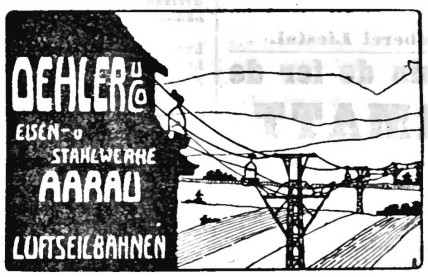
1. Beratung der Statuten.
2. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Erteilung von Vollmachten.

Die Stimmkarten und die Entwürfe des Fusionsvertrages und der Statuten können von den Aktionären auf den **Bureaux der Gesellschaft** im **Giesshübel** und **Heurieth** gegen Ausweis über den Aktienbesitz und unter Angabe der Nummern bezogen werden.

Da zur Beschlussfassung drei Fünftel aller Aktien vertreten sein müssen, werden die Aktionäre gebeten, an der Versammlung teilzunehmen oder dem Verwaltungsrate Vollmacht zur Vertretung ihrer Aktienstimmen zuzustellen.

Zürich, 11. Mai 1912.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Ernst Schmidheiny.



802

Papierhandlung en gros
A. Jucker, Nachf. v. (1066)
Jucker-Wegmann, Zürich
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Birseckbahn

Generalversammlung

Freitag, den 31. Mai 1912, nachmittags 2 Uhr
im Gastof zum Ochsen in Arlesheim

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1911. Bericht der Revisoren und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl von Verwaltungsräten.
5. Wahl der Revisionskommission.
6. Beschluss betr. Konstatierung der vollständigen Zeichnung und Einzahlung des neuen Aktienkapitals.

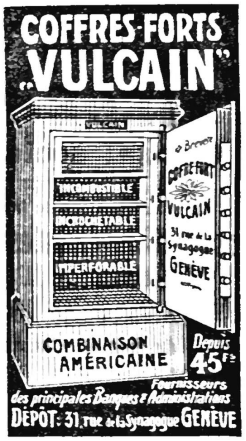
Rechnung und Revisionsbericht sind zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt bei Herrn **Ad. Gutzwiller in Arlesheim.**

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien mit genauer Angabe ihrer Nummern **bis spätestens Dienstag den 28. Mai abends** bei der **Verwaltung der Birseckbahn** schriftlich anzumelden, worauf dieselbe den Herren Aktionären Eintrittskarten zustellen wird. Im Zweifelsfalle wird Hinterlage der Aktien verlangt.

Der Geschäftsbericht pro 1911 kann von den Aktionären bei den Herren **Ehinger & Cie.; A. Sarasin & Cie., Basel** und der **Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal und Arlesheim** bezogen werden. (3705 Q) 1474

Arlesheim, den 8. Mai 1912.

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident: **Eckinger.**



Hotel-

angestellte finden durch Veröffentlichung ihres Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux" am schnellsten und sichersten

Stelle

in Montreux

oder Umgebung. Sich zu wenden an

Haasenstein & Vogler

Branchekundiger, tüchtiger, solider Fachmann mit langjähriger Erfahrung 1583

sucht Engagement als

Werkführer

in **Zigarrenfabrik** der Schweiz.

Gefällige Offerten unter Chiffre **Zc 4508 Y an Haasenstein & Vogler, Bern.**

Amerik. Buchführung
lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt **H. Frisch,** Bücherexp., **Zürich B 15.**

Wir liefern für jeden Bürobetrieb

die passende

Kopiermaschine

von den einfachsten bis zu den grössten mit den letzten technischen Neuerungen versehenen Modellen
∴ ∴ ∴ Verschiedene Preislagen ∴ ∴ ∴

Nur die bewährten leistungsfähigsten Marken

Unsere Vertreter stehen Interessenten jederzeit bei der Auswahl des in Betracht kommenden Modells mit fachmännischem Rate zur Verfügung. Vorführung ohne Kaufverpflichtung ∴ Prospekte zu Diensten
∴ Beste Referenzen erster Schweizer-Firmen ∴

Gebrüder Scholl, Zürich

Generalvertreter der Shannon Registrator Co.
Inhaber: F. SOENNECKEN

1581

Rechnungsruf

Art. 582 Z. G. B. und § 24 E. G.

Wer an dem nachverzeichnet Verstorbenen, dessen Erben das öffentliche Inventar bewilligt worden ist, wegen Schulden, Bürgschaften oder irgend etwas anderem eine rechtmässige Anforderung zu machen hat, wird anmit aufgefordert, solche **innert der Eingabefrist** unter Angabe der Beweismittel der Unterzeichneten schriftlich und franko einzugeben.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft haftbar. (1582)

Erblasser: **Suter-Holinger, Johannes,** Nationalrat, von Lampenberg, in **Liestal,** verstorben den 13. Mai 1912.

Eingabefrist: **4. Juli 1912.**

Bezirksschreiberei Liestal.

Compagnie du chemin de fer de VIÈGE-ZERMATT

Capital social: Fr. 3,000,000

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblées générales extraordinaire et ordinaire

pour le samedi, 8 juin 1912, à 6 1/4 heures du soir dans la salle du Tea Room de la Société d'Hôtels, à Zermatt

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire:

1° Constatation du versement intégral sur les 1000 actions nouvelles.
2° Modification à apporter à l'art. 38 des statuts pour le rendre conforme à l'arrêté du Conseil fédéral, du 30 mars 1912.

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3° Approbation des comptes et de la gestion.
4° Fixation du dividende. (12354 L) (1537.)
5° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires, au **siège social,** 2, Place St-François, à **Lausanne, dès le 29 mai 1912.**

MM. les actionnaires pourront retirer leurs cartes d'admission aux assemblées générales, en déposant leurs titres, **jusqu'au mercredi, 5 juin** inclusivement: A **Lausanne:** chez MM. **Ch. Masson & Cie.;** à **Bâle:** à la **Banque Commerciale de Bâle;** à **Genève:** chez MM. **Chenevière & Cie.**

La carte d'entrée pour l'assemblée générale ordinaire sera munie de:

1° Deux coupons donnant droit au **trajet gratuit** sur la ligne **Viège-Zermatt.** Le coupon **à l'aller** est valable du **6 au 8 juin** et celui pour le **retour** du **9 au 15 juin.**

2° D'un troisième coupon donnant droit à une **réduction de 50 %** sur le prix d'une course aller et retour sur la ligne du **Gornergrat,** course à effectuer du **6 au 15 juin.**

Pour faciliter l'établissement de la feuille de présence, le bureau sera ouvert: le **vendredi, 7 juin,** de 8 à 9 heures du soir, et le **samedi, 8 juin,** dès 3 heures de l'après-midi, au **Tea Room de la Société d'Hôtels,** à **Zermatt.**

MM. les actionnaires qui ne pourraient pas assister aux assemblées sont instamment priés de remettre leurs pouvoirs à d'autres actionnaires qui voudront bien les représenter, afin d'atteindre le quorum statutaire (art. 15 des statuts).

Au nom du conseil d'administration:
F. Charrière-de Sévery.

Rasch, ohne Betriebstörung erstellen wir die seit Jahren in allen erdenklichen Betrieben bewährten, fugenfreien, unverbrennbaren

FABRIK-BÖDEN

(366 Q) (318.)

aus Litosilo-Kunstholz auf Beton oder alte abgenützte, selbst ölige Holzböden mit jeder Garantie. Prima Referenzen; Prospekte und Muster gratis **Ch. H. Pfister & Co, Basel XII**

Dr. OTTO PEYER, Rechtsanwalt

(232 Z) **Sonnenquai 18** (beim Zwinglidenkmal) (69.)

:: **Zürich** Prozessführung Inkassi. Accomodement ::

Finanzverwaltung der Stadt Zürich

3 1/2 % Anleihen von 1889, 1894 u. 1898. 4 % Anleihen von 1900 u. 1901

A. Verlosung der Obligationen

Die am **31. Mai 1912** fälligen Semestercoupons werden vom Verfalltage an

mit Fr. **17. 50** bezw. Fr. 20 für die Obligationen zu Fr. 1000
„ „ **8. 75** „ „ 10 „ „ „ „ „ 500

bei folgenden Zahlstellen in den üblichen Geschäftsstunden eingelöst:

Zürich: Stadtkasse und Kreiskassen, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerischer Bankverein, Eidgenössische Bank A.-G., Zürcher Kantonalbank, Aktiengesellschaft Leu & Co., Bank in Zürich, Schweizerische Nationalbank, Bank in Winterthur.
Winterthur: Bank in Winterthur, Filiale der Zürcher Kantonalbank, Schweizerische Nationalbank.
Aarau: Schweizerische Nationalbank.
Altdorf: Schweizerische Nationalbank.
Basel: Basler Handelsbank, Schweizerischer Bankverein, Eidgenössische Bank A.-G., Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Nationalbank.
Bellinzona: Banca Nazionale Svizzera.
Bern: Kantonalbank von Bern, Eidgenössische Bank A.-G., Schweizerische Nationalbank.
Chaux-de-Fonds: Banque Fédérale S. A., Banque Nationale Suisse.
Chur: Schweizerische Nationalbank.
Freiburg: Banque Nationale Suisse, Weck, Aeby & Cie.
Genf: Union Financière de Genève, Banque de Paris et des Pays-Bas, Agence du Crédit Lyonnais, Société de Crédit Suisse, Bankverein Suisse, Banque Fédérale S. A., Banque Nationale Suisse.
Glarus: Bank in Glarus.
Herisau: Schweizerische Nationalbank.
Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise, Banque Fédérale S. A., Banque Nationale Suisse. (2629 Z) (1568!)
Lugano: Banca Nazionale Svizzera.
Luzern: Schweizerische Nationalbank.
Neuenburg: Banque Nationale Suisse, Pury & Cie.
St. Gallen: St. Gallische Kantonalbank, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerischer Bankverein, Eidgenössische Bank A.-G., Schweizerische Nationalbank.
Schwyz: Schweizerische Nationalbank.
Sitten: Schweizerische Nationalbank.
Solothurn: Schweizerische Nationalbank.
Weinfelden: Schweizerische Nationalbank.
Berlin: Direktion der Diskonto-Gesellschaft, Deutsche Bank, Berliner Handelsgesellschaft, Bank für Handel und Industrie.
Darmstadt: Bank für Handel und Industrie.
Frankfurt a. M.: Filiale der Diskonto-Gesellschaft, Filiale der Bank für Handel und Industrie.
Paris: Banque de Paris et des Pays-Bas.

B. Rückzahlung von Obligationen

I. Anleihen von 25 Millionen Franken vom 30. November 1889

Bei der 23. Auslosung sind zur Rückzahlung auf den **30. November 1912** ausgelost worden:

Serie Nr.	41	Obligationen	Nr.	4001— 4100	zu Fr.	1000
„ „	86	„	„	8501— 8600	„ „	1000
„ „	109	„	„	10801—10900	„ „	1000
„ „	209	„	„	20801—20900	„ „	1000
„ „	236	„	„	23501—23600	„ „	1000

II. Anleihen von 15 Millionen Franken vom 7. April 1894

Bei der 18. Auslosung sind zur Rückzahlung auf den **30. November 1912** ausgelost worden:

Serie Nr.	273	Obligationen	Nr.	27201—27300	zu Fr.	1000
„ „	328	„	„	32701—32800	„ „	500
„ „	366	„	„	36501—36600	„ „	500
„ „	413	„	„	41201—41300	„ „	500
„ „	435	„	„	43401—43500	„ „	500
„ „	448	„	„	44701—44800	„ „	500

C. Rückständige ausgeloste Obligationen

Von den per **30. November 1907, 1909, 1910** und **1911** ausgelosten Obligationen sind folgende Nummern noch ausstehend:

Vom Jahre 1907: Nr. 27435/39 zu Fr. 1000.
Vom Jahre 1909: Nr. 48156/75, zu Fr. 500.
Vom Jahre 1910: Nr. 22918/19, 22935/36, 22950/53 zu Fr. 1000.
Vom Jahre 1911: Nr. 883, 29436/38 zu Fr. 1000. Nr. 30346/49, 35016, 35051, 40825/8, 40839 zu Fr. 500.

Von dem am 30. November 1906 zurückbezahlten 3 1/2 % Anleihen von Fr. 10,000,000 vom Jahre 1896 sind noch folgende Obligationen ausstehend:
Nr. 52493 zu Fr. 1000; Nr. 62903/14, 63414 zu Fr. 500.

Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.

D. 4 1/2 % Anleihen der ehem. Gemeinde Aussersihl

Zur Rückzahlung auf den **1. November 1912** sind ausgelost worden:

I. Vom Anleihen von Fr. 1,300,000 vom Jahre 1881:
13 Obligationen Nr. 73, 149, 203, 233, 453, 466, 591, 674, 864, 893, 1085, 1191, 1245.

II. Vom Anleihen von Fr. 200,000 vom Jahre 1884:
2 Obligationen Nr. 1334 und 1407.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt bei folgenden Stellen:
In **Zürich:** Bei der Stadtkasse, bei der Schweizerischen Kreditanstalt.
In **Basel:** Bei der Basler Handelsbank und bei der Schweizerischen Kreditanstalt.

Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.

Zürich, den 29. Mai 1912.

Der Vorstand des Finanzwesens.

Kassen 3 u. Mehrwandsystem
Erdbebensichere Stahlkammern
Brennsichere Panzerhaupttüren
Safes Archive
empfiehlt in konkurrenzloser Ausführung 1341
Unionkassen-Fabrik
= B. Schneider =
Zürich - Albisrieden
Bureau und Lager:
Zürich I, Gessnerallee 36

Inserate

für die

Finanz- und Handelswelt

bestimmt, finden im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

wirksamste Verbreitung

Annoncen-Regie

Haasenstein & Vogler

Metall

Plakate in Farben, glatt oder Relief, **Schilder** geätzt und in **Email** liefert prompt und billig (1368 Z) 697,

Metallwarenfabrik Zürich A.-G.
∴ **Zürich II** ∴

Métaux vieux
(1466 Z) **Fer vieux** (763.)
Déchets de caoutchouc
achète à des prix les plus hauts du jour,
Saly Harburger, Zurich
Téléph. 5107 — Josephstr. 221

(148)

Schöne Nahrstar bei Haasenstein & Vogler

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne